

<b>Università</b>	Università degli Studi di VERONA
<b>Classe</b>	LM-37 R - Lingue e letterature moderne europee e americane
<b>Nome del corso in italiano</b>	Lingue, letterature e cultura digitale <i>modifica di: Lingue, letterature e cultura digitale (1418735)</i>
<b>Nome del corso in inglese</b>	Languages, literatures and digital culture
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	inglese
<b>Codice interno all'ateneo del corso</b>	L75R^2025^PDS0-2025^023091
<b>Data di approvazione della struttura didattica</b>	16/10/2024
<b>Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione</b>	26/11/2024
<b>Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni</b>	25/01/2008 - 27/05/2021
<b>Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento</b>	
<b>Modalità di svolgimento</b>	a. Corso di studio convenzionale
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="https://www.corsi.univr.it/?ent=cs&amp;id=1048">https://www.corsi.univr.it/?ent=cs&amp;id=1048</a>
<b>Dipartimento di riferimento ai fini amministrativi</b>	Lingue e letterature straniere
<b>EX facoltà di riferimento ai fini amministrativi</b>	
<b>Massimo numero di crediti riconoscibili</b>	24

### **Obiettivi formativi qualificanti della classe: LM-37 R Lingue e letterature moderne europee e americane**

#### a) Obiettivi culturali della classe

I corsi della classe hanno come obiettivo la formazione di laureate e laureati specialisti nei campi delle lingue e delle letterature moderne europee e americane che, anche con l'acquisizione di competenze di filologia e in altre discipline di area umanistica, siano in grado di operare in posizioni di elevata responsabilità in ambito culturale. In particolare le laureate e i laureati nei corsi della classe devono:- possedere conoscenze approfondite della letteratura espressa nella o nelle lingue straniere oggetto di studio;

- acquisire la padronanza di metodi e strumenti per l'analisi e l'interpretazione linguistica e filologica dei testi relativi alla letteratura espressa nella o nelle lingue straniere oggetto di studio;
- sviluppare adeguate competenze comunicative e argomentative, in forma scritta e orale, nelle lingue straniere oggetto di studio, comprensive delle attività pratiche di traduzione saggistica e letteraria;
- acquisire adeguate competenze degli strumenti teorici della linguistica anche nella prospettiva applicativa dell'insegnamento delle lingue;
- possedere adeguate conoscenze sulla formazione e sullo sviluppo dei sistemi letterari e sull'analisi traduttologica, anche per quanto riguarda la storia della tradizione e la ricezione dei testi.

#### b) Contenuti disciplinari indispensabili per tutti i corsi della classe

I corsi della classe comprendono attività finalizzate all'acquisizione di: - approfondite conoscenze teoriche e pratiche della lingua o delle lingue straniere oggetto di studio, anche in dimensione diacronica, elevate conoscenze di almeno una letteratura straniera europea o americana, adeguate conoscenze sulla formazione e sullo sviluppo dei sistemi letterari;

- elevate conoscenze delle metodologie e delle tecniche filologiche, delle problematiche dell'interpretazione, della trasmissione, della ricezione e della trasformazione anche intersemiotica dei testi, adeguate conoscenze degli aspetti linguistici teorici e applicati relativi all'analisi letteraria e all'insegnamento delle lingue. Inoltre i corsi della classe garantiranno attività finalizzate all'acquisizione di conoscenze avanzate in almeno uno dei seguenti ambiti:- linguistica e letteratura italiana;
- discipline storiche, artistiche, classiche, orientistiche, demotnoantropologiche, filosofiche, geografiche.

#### c) Competenze trasversali non disciplinari indispensabili per tutti i corsi della classe

- Le laureate e i laureati nei corsi della classe devono essere in grado di: - utilizzare i principali strumenti informatici e della comunicazione telematica negli ambiti specifici di competenza;
- comunicare efficacemente, in forma scritta e orale, le proprie conoscenze;
  - agire in gruppi interdisciplinari, costituiti da esperti di diversi specifici settori, comprendendo le necessità dei diversi ambiti in cui si troveranno a operare e partecipando alla ideazione ed esecuzione di soluzioni efficaci;
  - aggiornare continuamente le proprie conoscenze teoriche per applicarle nei contesti di riferimento.

#### d) Possibili sbocchi occupazionali e professionali dei corsi della classe

Le laureate e i laureati della classe potranno trovare sbocchi occupazionali con funzioni di elevata responsabilità nei campi- della traduzione di testi di natura saggistica e letteraria;

- dell'editoria;
- della consulenza linguistica nelle istituzioni culturali italiane e all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, presso enti, associazioni, ONG ed istituzioni pubbliche o private, nazionali e internazionali e nelle imprese del settore turistico e dell'accoglienza;
- dell'insegnamento delle lingue e delle letterature, anche in ambiti extracurricolari.

#### e) Livello di conoscenza di lingue straniere in uscita dai corsi della classe

Oltre l'italiano, i laureati nei corsi della classe devono essere in grado di utilizzare fluentemente almeno una lingua straniera, in forma scritta e orale, ad un livello pari o superiore al QCER C1 o sistema equiparabile, anche con riferimento ai lessici disciplinari e alla dimensione diacronica dei fenomeni presi in considerazione nella classe di laurea.

#### f) Conoscenze e competenze richieste per l'accesso a tutti i corsi della classe

L'ammissione ai corsi della classe richiede il possesso di conoscenze adeguate di almeno una lingua straniera, competenza elevata della lingua italiana nelle sue manifestazioni, conoscenze fondamentali di metodologia per l'analisi dei testi delle lingue e delle letterature di riferimento.

#### g) Caratteristiche della prova finale per tutti i corsi della classe

La prova finale deve comprendere la stesura e la discussione di una tesi, anche interdisciplinare, su temi di ricerca coerenti con gli obiettivi della classe, che consentano di valutare il contributo originale del candidato nonché la metodologia e le competenze scientifiche acquisite durante il corso di studi.

#### h) Attività pratiche e/o laboratoriali previste per tutti i corsi della classe

I corsi della classe possono prevedere attività pratiche di analisi linguistiche o letterarie dedicate in particolare all'apprendimento di metodi sperimentali, nonché attività pratiche laboratoriali finalizzate all'acquisizione di competenze specifiche relative agli sbocchi professionali.

#### i) Tirocini previsti per tutti i corsi della classe

I corsi della classe possono prevedere tirocini formativi, in Italia o all'estero, presso enti e istituti di ricerca, università, laboratori, aziende o amministrazioni pubbliche, anche nel quadro di accordi internazionali, finalizzati all'approfondimento di temi oggetto del percorso formativo e all'acquisizione di specifiche competenze utili all'inserimento nel mondo del lavoro.

### **Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione**

## **Sintesi della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni**

Al momento della creazione del CdS, nel gennaio 2008 era stata organizzata una riunione con le parti sociali che lo avevano apprezzato, notando la generale coerenza e completezza dell'offerta formativa dell'ambito Lingue e letterature straniere, nonché la corrispondenza tra questo corso di laurea e la vocazione scientifica e didattica che contraddistinguono i docenti delle discipline Linguistiche e Letterarie.

Considerando che uno dei principali sbocchi occupazionali del corso di studi in oggetto (LM37) è il mondo della formazione e dell'insegnamento, a novembre 2016 sono stati consultati vari dirigenti scolastici cittadini e del territorio, oltre ai direttori di alcuni fra i principali istituti linguistici accreditati. Si sono quindi svolti incontri con il dirigente scolastico del Liceo Guarino Veronese di San Bonifacio, del Liceo Scipione Maffei di Verona, la presidente dell'Associazione Alliance française di Verona, la direttrice dell'istituto Goethe-Zentrum di Verona e il dirigente scolastico del Liceo Messedaglia di Verona. È stato fornito ai partecipanti materiale relativo all'offerta formativa e sono state descritte le caratteristiche fondanti del corso di Laurea LM37 anche relativamente alla nuova offerta formativa internazionalizzata del CdS. Questo nuovo assetto comporterà alcune modifiche sostanziali: accanto agli insegnamenti linguistici e letterari nelle cinque lingue straniere proposte dal Dipartimento (francese, inglese, spagnolo, russo, tedesco), verranno impartiti in lingua inglese anche gli altri insegnamenti obbligatori. Si è sottolineato, inoltre, che una parte sostanziale del processo di internazionalizzazione concerne l'istituzione di un binario di doppia laurea in convenzione con l'Università della Coruña. Il ripensamento strutturale del CdS ha quindi comportato una riduzione del numero di crediti attribuiti alla prova finale, da 30 a 21 cfu, al fine di ottemperare alle future direttive ministeriali circa la formazione degli insegnanti. I 9 crediti residui andranno recuperati con l'utilizzo di materie funzionali all'abilitazione all'insegnamento. Altra modifica sostanziale riguarda la possibilità per lo studente di scegliere, durante il secondo anno, tra l'insegnamento di Letteratura della prima oppure della seconda lingua, e tra l'esame di Storia della Prima o della Seconda Lingua. Gli interlocutori hanno sottolineato l'importanza di un raccordo più stretto tra scuola di secondo grado e università, oltre alla necessità di avere una maggiore attenzione rivolta alla formazione degli insegnanti e alla metodologia dell'insegnamento, auspicabilmente organizzando corsi di aggiornamento. Nell'ottica di una maggiore collaborazione è stata anche evocata la possibilità di istituire tirocini, diretti o indiretti, presso gli istituti scolastici, al fine di fornire agli studenti della laurea magistrale un primo inserimento di natura pragmatica in quello che potrebbe essere uno sbocco occupazionale prioritario. Per quanto riguarda le variazioni del piano didattico volte all'internazionalizzazione del corso, i professori hanno mostrato apprezzamento e un positivo interesse, riconoscendo come il nuovo orientamento internazionale della laurea magistrale possa renderla meglio fruibile nel modo del lavoro e confermandone la validità rispetto alle esigenze formative del territorio.

## **Vedi allegato**

### **Obiettivi formativi specifici del corso e descrizione del percorso formativo**

Il corso di laurea magistrale si propone di fornire una preparazione specializzata in due Lingue e nelle rispettive Letterature scelte tra le seguenti:

- francese
- inglese
- russo
- spagnolo
- tedesco

Nel primo anno il percorso formativo prevede l'approfondimento dello studio delle due lingue straniere scelte con una focalizzazione su contenuti linguistici e metalinguistici e con il conseguimento di una competenza di livello C2 in entrambe le lingue. Il percorso formativo spazia poi dall'approfondimento delle competenze nelle due letterature relative alle lingue scelte, ad una filologia, sempre legata alla scelta degli ambiti linguistici, allo studio della letteratura italiana nel più ampio contesto internazionale. Inoltre, sarà possibile approfondire discipline incentrate sull'ambito digitale che si focalizzano sui metodi computazionali applicati alle lingue e alle letterature e sui processi di analisi e risoluzione dei problemi tramite strumenti computazionali. Infine, è prevista un'attività laboratoriale relativa alla prima o alla seconda lingua e letteratura destinata alla didattica nella scuola secondaria.

Il percorso formativo del secondo anno propone insegnamenti di storia della lingua e di letteratura straniera con la possibilità di approfondire uno dei due ambiti linguistico-letterari scelti. Permette inoltre di ampliare le conoscenze letterarie attraverso lo studio delle materie d'area, ossia delle letterature dei paesi europei ed extra-europei in cui si parlano le lingue studiate nel CdS. Viene altresì sviluppata la preparazione nell'ambito delle Digital Humanities integrando la formazione umanistica con insegnamenti e laboratori di informatica che permettono di approfondire conoscenze di ambito giuridico e competenze nell'organizzazione dei dati e nell'utilizzo di domini applicativi.

Il corso di studi si articola nelle seguenti aree di apprendimento:

- Area linguistica, che prevede insegnamenti di Lingua e Linguistica al 1° anno e di Storia della lingua al 2° anno;
- Area letteraria, che include insegnamenti di Letteratura straniera in entrambi gli anni di corso, nonché un insegnamento di italianistica all'inizio del percorso;
- Area filologica, che prevede lo studio di una Filologia coerente con almeno una delle lingue/letterature scelte;
- Area informatica, applicativa e delle Digital Humanities, che prevede insegnamenti di Informatica e di Diritto coerenti con l'ambito delle Digital Humanities, nonché laboratori che permettano, da un lato, l'applicazione dell'informatica umanistica alle discipline linguistiche e letterarie, dall'altro, lo sviluppo di specifiche competenze per introdurre all'insegnamento delle lingue e delle letterature straniere.

### **Descrizione sintetica delle attività affini e integrative**

Oltre alle conoscenze di base e caratterizzanti tradizionalmente acquisite con un CdS della Classe LM37, il Corso di Studio intende raggiungere i suoi obiettivi formativi, attraverso l'approfondimento di conoscenze letterarie, informatiche e giuridiche applicate alle aree linguistico-letterarie studiate. Le attività sono strutturate su due ambiti:

1. Informatica umanistica: le attività affini e integrative sono declinate rispetto a contenuti inerenti metodi e linguaggi dell'informatica umanistica, l'uso di strumenti computazionali, la normativa giuridica nel contesto del mondo digitale, sempre nell'ottica di applicazione alle discipline linguistiche e letterarie
2. Ambito letterario: le attività affini e integrative ampliano l'area degli insegnamenti letterari curriculari, anche a livello interdisciplinare, permettendo di approfondire la conoscenza di testi e autori extra-europei e dei diversi contesti culturali delle lingue e letterature studiate.

Le attività affini e integrative concorrono in maniera significativa al raggiungimento degli obiettivi formativi specifici del Corso di Studio, poiché permettono di declinare ulteriormente le competenze acquisite nei crediti di base e caratterizzanti.

### **Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7).**

#### **Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)**

Il laureato magistrale dovrà possedere un'avanzata conoscenza di:

- due lingue (C2) e due letterature straniere (scelte tra le 5 insegnate nel CdS: francese, inglese, russo, spagnolo, tedesco);
- informatica umanistica (DH).

Il livello auspicato di conoscenza e comprensione si raggiungerà mediante lo studio di un'adeguata bibliografia, promuovendo l'accesso alle conoscenze più aggiornate nelle diverse discipline.

Gli obiettivi formativi saranno conseguiti mediante lezioni frontali accompagnate anche da laboratori, project work, esercitazioni linguistiche e attività di tutorato atte a facilitare l'acquisizione delle conoscenze teoriche e operative nei diversi ambiti disciplinari.

I risultati attesi vengono verificati attraverso prove orali e/o scritte nelle lingue straniere curriculari, volte ad accertare le conoscenze acquisite e la capacità di esporle in modo organico.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)**

Il laureato magistrale saprà utilizzare a un livello avanzato le competenze linguistiche e filologico-letterarie acquisite e saprà applicarne le metodologie coniugandole con gli strumenti dell'informatica umanistica.

Il laureato magistrale saprà applicare nell'ambito delle professionalità sopra descritte i diversi approcci proposti all'interno del corso, acquisendo competenze relative alla didattica delle lingue e letterature straniere nella scuola secondaria, e favorendo il dialogo intorno ai temi cruciali dell'Informatica Umanistica, una disciplina fondata, per definizione, sulla interdisciplinarietà. Gli obiettivi formativi saranno conseguiti mediante lezioni frontali, accompagnate anche da laboratori, project work, esercitazioni linguistiche e attività di tutorato atte a facilitare l'acquisizione delle conoscenze teoriche e operative nei diversi ambiti disciplinari.

Un approccio didattico anche di tipo learning by doing è richiesto dagli obiettivi formativi in programma (saper utilizzare strumenti, sviluppare e gestire progetti di diversa natura) ed è favorito dall'inclusione di laboratori informatici e di tecnologie e metodologie didattiche.

I risultati attesi saranno verificati attraverso prove orali e scritte, attraverso l'elaborazione e la valutazione di progetti individuali o per gruppi, e attraverso il proficuo espletamento delle attività di tirocinio.

### **Autonomia di giudizio (making judgements)**

I laureati magistrali al termine del percorso avranno sviluppato una buona capacità di gestire le conoscenze acquisite al fine di accedere con autonomia di giudizio a studi linguistico-letterari di livello superiore, quali Corsi di specializzazione, Master e Dottorati di Ricerca. I laureati magistrali devono essere in grado di applicare in modo critico e propositivo gli strumenti teorici, metodologici e digitali, inerenti alle lingue, letterature e culture studiate, individuando la giusta modulazione richiesta dagli ambiti professionali della ricerca, dell'insegnamento delle lingue e delle letterature, della traduzione e della divulgazione letteraria, della cooperazione internazionale, della promozione culturale e della progettualità editoriale.

Le attività che concorrono al raggiungimento dei risultati sono: lezioni frontali, esercitazioni, attività in laboratori informatici, attività di tirocinio presso aziende, istituti scolastici ed enti pubblici e privati.

Tali abilità saranno valutate contestualmente alle valutazioni della conoscenza e capacità di comprensione, in particolare in sede di elaborazione e discussione della prova finale.

### **Abilità comunicative (communication skills)**

Al termine del percorso formativo, i laureati magistrali avranno acquisito le competenze linguistiche (produzione e comprensione scritta e orale), di mediazione interculturale e di comunicazione informatica che consentano loro di utilizzare correntemente le lingue apprese, in diversi contesti professionali.

A questo scopo sono destinate le esercitazioni linguistiche offerte dal Centro Linguistico di Ateneo e attività seminariali volte ad affinare abilità di comunicazione orale e scritta.

La verifica delle abilità acquisite avviene attraverso le attività di testing erogate dal Centro Linguistico di Ateneo (valutazioni della conoscenza e capacità di comprensione) e durante le attività seminariali e di laboratorio.

Tale aspetto sarà inoltre verificato in sede di presentazione e discussione della prova finale.

### **Capacità di apprendimento (learning skills)**

I laureati magistrali avranno appreso, al termine del percorso, solidi elementi culturali e tecnici che consentano un approccio consapevole al mondo del lavoro. Inoltre la capacità di apprendimento acquisita permetterà al laureato di accedere, con un alto grado di autonomia, a studi linguistico-letterari di livello superiore quali Corsi di specializzazione, Master e Dottorati di Ricerca.

Le attività che concorrono al raggiungimento dei risultati sono: lezioni frontali, esercitazioni, attività in laboratori informatici, attività di tirocinio presso aziende, istituti scolastici ed enti pubblici e privati.

La verifica delle abilità acquisite avverrà durante gli esami delle singole discipline, contestualmente alle valutazioni della conoscenza e capacità di comprensione. Inoltre, tale aspetto sarà verificato sia con la buona riuscita dell'attività di tirocinio sia in sede di prova finale.

### **Conoscenze richieste per l'accesso (DM 270/04, art 6, comma 1 e 2)**

Per essere ammessi al corso di laurea magistrale occorre essere in possesso di un diploma di laurea triennale, di un diploma di laurea del vecchio ordinamento (laurea quadriennale) o di qualsiasi altro titolo conseguito all'estero, riconosciuto idoneo secondo la normativa vigente.

#### **REQUISITI CURRICULARI:**

In ogni caso devono essere stati ottenuti almeno:

- 18 CFU nel SSD relativo a entrambe le lingue scelte dallo studente;
- 18 CFU nel SSD relativo a entrambe le letterature scelte dallo studente o relative materie d'area;

Per accedere al corso di laurea magistrale, lo studente deve aver conseguito il livello C1 in entrambe le lingue curriculari (Prima e Seconda lingua), in base alla classificazione dei livelli dell'ALTE (Association of Language Testers of Europe, Consiglio d'Europa).

#### **ADEGUATA PREPARAZIONE PERSONALE:**

È richiesta una adeguata preparazione in ambito umanistico o informatico.

Le modalità di verifica della preparazione personale sono specificate nel regolamento didattico del corso di studio.

Per chi non avesse scelto l'inglese, come Prima o Seconda lingua straniera, è richiesta una competenza linguistica di inglese pari almeno al livello B2.

### **Caratteristiche della prova finale (DM 270/04, art 11, comma 3-d)**

La prova finale, cui sono attribuiti 18 CFU, deve presentare un approccio originale su un argomento attinente al percorso formativo, nell'ambito di una disciplina in cui i laureandi abbiano acquisito almeno 6 CFU. Si tratta di un approfondito lavoro di ricerca che dovrà sfociare in un elaborato in lingua italiana o straniera, o nell'ideazione, stesura e realizzazione di un progetto. Guidato dal relatore, lo studente dimostrerà le proprie capacità di raccogliere informazioni e materiali bibliografici, di rielaborare e collegare tra loro le letture effettuate, di applicare conoscenze teorico-metodologiche, incluse quelle relative alle tecnologie digitali, all'analisi dei testi, alle problematiche affrontate, o alla realizzazione di progetti originali.

<b>Sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati</b>
<b>INSEGNANTI DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE</b>
<p><b>funzione in un contesto di lavoro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- insegnare lingue straniere in scuole di lingue</li> <li>- insegnare la teoria e la pratica delle scienze letterarie e linguistiche;</li> <li>- definire i curricula, gestire corsi e somministrare prove ed esami e valutare l'apprendimento degli allievi;</li> <li>- partecipare alle decisioni sull'organizzazione scolastica, la didattica e l'offerta educativa e formativa, gestire le relazioni con le famiglie e gli altri soggetti rilevanti, coadiuvare il personale specializzato nell'accompagnamento e nel supporto a singoli allievi in situazione di difficoltà cognitiva.</li> </ul>
<p><b>competenze associate alla funzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- competenza di livello C2 (avanzato) in due lingue straniere con capacità di analisi metalinguistica;</li> <li>- capacità di analisi critica e interpretazione del testo letterario relativo a due letterature straniere e alla letteratura italiana;</li> <li>- allestimento di materiali per l'innovazione della didattica (modalità di didattica e-learning o blended) con particolare attenzione agli aspetti dell'accessibilità;</li> <li>- capacità di mediare tra culture diverse;</li> </ul>
<p><b>sbocchi occupazionali:</b></p> <p>I laureati potranno svolgere l'attività di insegnanti di lingue straniere in scuole e istituti di lingue, fondazioni culturali e artistiche. I laureati che avranno crediti in numero sufficiente in opportuni gruppi di settori potranno, come previsto dalla legislazione vigente, partecipare alle prove di ammissione per i percorsi di formazione per l'insegnamento nelle scuole superiori di primo e secondo grado.</p>
<b>RICERCATORI E TECNICI LAUREATI NELLE SCIENZE DELL'ANTICHITA', FILOLOGICO-LETTERARIE, E STORICO-ARTISTICHE</b>
<p><b>funzione in un contesto di lavoro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- collaborare con i docenti universitari e coadiuvarli nella progettazione e nella realizzazione delle attività didattiche e curriculari;</li> <li>- seguire le attività di studio degli studenti;</li> <li>- progettare e condurre in ambito pubblico o privato ricerche teoriche e sperimentali finalizzate ad ampliare e a innovare la conoscenza scientifica o la sua applicazione in ambito produttivo;</li> <li>- garantire il funzionamento di laboratori e di strumentazioni digitali.</li> </ul>
<p><b>competenze associate alla funzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- competenza di livello C2 (avanzato) in due lingue straniere con capacità di analisi metalinguistica;</li> <li>- capacità di analisi critica e interpretazione del testo letterario relativo a due letterature straniere e alla letteratura italiana;</li> <li>- applicazione delle metodologie proprie dell'analisi linguistica, letteraria, critico-testuale e dell'ambito editoriale con particolare attenzione ai corpora documentali delle lingue e letterature studiate;</li> <li>- competenze avanzate in ambito DH per il trattamento informatico dei dati per la gestione di cataloghi, inventari e banche dati, nonché per il trattamento delle riproduzioni digitali dei documenti originali e delle relative edizioni;</li> <li>- allestimento di materiali per l'innovazione della didattica (modalità di didattica e-learning o blended).</li> </ul>
<p><b>sbocchi occupazionali:</b></p> <p>Il laureato eserciterà prevalentemente la sua professione in enti culturali privati e pubblici e in fondazioni culturali e artistiche. Per quanto riguarda gli sbocchi accademici, il laureato potrà proseguire gli studi a livello di Dottorato di ricerca / PhD in Italia e all'estero.</p>
<b>INTERPRETI E TRADUTTORI A LIVELLO ELEVATO</b>
<p><b>funzione in un contesto di lavoro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tradurre testi da una lingua a un'altra assicurando che venga mantenuto il corretto significato del testo originale;</li> <li>- mediare da una lingua a un'altra in convegni, trattative di impresa o in altri eventi culturali, assicurando che siano trasmessi il corretto significato e lo spirito del discorso originale.</li> </ul>
<p><b>competenze associate alla funzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- competenza di livello C2 (avanzato) in due lingue straniere con capacità di analisi metalinguistica;</li> <li>- capacità di analisi critica e interpretazione del testo letterario relativo a due letterature straniere e alla letteratura italiana;</li> <li>- editing, revisione dei testi e correzione di bozze.</li> </ul>
<p><b>sbocchi occupazionali:</b></p> <p>Il laureato potrà svolgere la professione di mediatore linguistico e traduttore in enti pubblici e privati, agenzie di traduzione e aziende che operano nel mondo della comunicazione, agenzie redazionali e case editrici multimediali.</p>
<b>LINGUISTI E FILOGI</b>
<p><b>funzione in un contesto di lavoro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- condurre ricerche e studi sull'origine, l'evoluzione e la struttura delle lingue, le relazioni fra lingue antiche dello stesso ceppo e lingue moderne, le grammatiche e i vocaboli, le interazioni fra linguistica e ICT.</li> </ul>
<p><b>competenze associate alla funzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- competenza di livello C2 (avanzato) in due lingue straniere con capacità di analisi metalinguistica;</li> <li>- capacità di analisi critica e interpretazione del testo relativo a due aree linguistiche straniere;</li> <li>- applicazione delle metodologie proprie dell'analisi linguistica e critico-testuale, con particolare attenzione ai corpora documentali delle lingue e letterature studiate;</li> <li>- competenze avanzate in ambito DH per il trattamento informatico dei dati per la gestione di cataloghi, inventari e banche dati, nonché per il trattamento delle riproduzioni digitali dei documenti originali e delle relative edizioni.</li> </ul>
<p><b>sbocchi occupazionali:</b></p> <p>I laureati potranno esercitare la loro professione centri di ricerca pubblici e privati.</p>
<b>REVISORI DI TESTI</b>
<p><b>funzione in un contesto di lavoro:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- applicare le conoscenze in materia linguistica alla revisione critica di testi scritti in lingua straniera o a testi audiovisivi e multimediali.</li> </ul>
<p><b>competenze associate alla funzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- competenza di livello C2 (avanzato) in due lingue straniere con capacità di analisi metalinguistica;</li> <li>- competenze avanzate nelle nuove tecnologie in senso progettuale e gestionale per l'utilizzo di cataloghi digitali, inventari e banche dati;</li> <li>- editing, revisione dei testi e correzione delle bozze, anche nell'ambito della produzione digitale per banche dati e ipertesti in rete.</li> </ul>
<p><b>sbocchi occupazionali:</b></p> <p>Il laureato potrà esercitare la professione di correttore letterario e revisore di testi saggistici e scientifici in case editrici e aziende che</p>

operano nel mondo editoriale e della comunicazione, agenzie redazionali e case editrici multimediali, pubbliche amministrazioni ed enti pubblici o privati impegnati in attività terziarie a livello locale, nazionale e internazionale.

#### **REDATTORI DI TESTI E DI IPERTESTI DIGITALI PER LA PUBBLICITÀ E LA DIVULGAZIONE, COPYWRITER, STORYTELLER**

##### **funzione in un contesto di lavoro:**

- redigere in lingua straniera testi informativi e pubblicitari di beni e servizi da diffondere a mezzo stampa, radiotelevisione e altri mezzi di comunicazione mediatica, con particolare riguardo alla pubblicazione in rete e ai social media;
- analizzare problemi e adottare strumenti digitali per rappresentarli, risolverli e visualizzarli, progettando soluzioni adatte ai diversi contesti;
- rendere disponibile la documentazione su supporti digitali e progettare e gestire archivi digitali, banche dati e ambienti ipertestuali per conservare, rappresentare, visualizzare e divulgare dati e conoscenze;
- usare tools e applicazioni multilingui per istituzioni e aziende pubbliche o private nell'ambito del turismo, dell'organizzazione di eventi e di viaggi, dell'amministrazione, della formazione e della conservazione e promozione dei beni culturali a livello locale, nazionale e internazionale;
- preparare contenuti che rispettino la normativa giuridica vigente nel contesto del mondo digitale.

##### **competenze associate alla funzione:**

- competenza di livello C2 (avanzato) in due lingue straniere con capacità di analisi metalinguistica;
- applicazione delle metodologie proprie dell'analisi linguistica, critico-testuali ed editoriali con particolare attenzione ai corpora documentali delle lingue e letterature studiate;
- competenze nell'uso delle nuove tecnologie in senso progettuale e gestionale nella produzione e pubblicazione di testi e contenuti digitali per il web e i social media;
- competenze nella progettazione e gestione di archivi digitali, banche dati e ambienti ipertestuali per conservare, rappresentare, visualizzare e divulgare dati e conoscenze;
- competenze nell'uso di tools e applicazioni multilingui per aziende pubbliche o private nell'ambito del turismo, dell'organizzazione di eventi e di viaggi, dell'amministrazione, della formazione e della conservazione e promozione dei beni culturali a livello locale, nazionale e internazionale;
- competenze sulla normativa giuridica vigente nel contesto del mondo digitale.

##### **sbocchi occupazionali:**

I laureati eserciteranno la loro professione in:

- istituzioni e aziende pubbliche o private nell'ambito dell'amministrazione, della formazione, del turismo e della promozione e conservazione dei beni culturali (GLAM);
- aziende che operano nel mondo editoriale e della comunicazione
- case editrici multimediali

##### **Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)**

- Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1)
- Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3)
- Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0)
- Ricercatori e tecnici laureati nelle scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche - (2.6.2.4.0)
- Insegnanti di lingue - (2.6.5.5.5)
- Revisori di testi - (2.5.4.4.2)

**Il rettore dichiara che nella stesura dei regolamenti didattici dei corsi di studio il presente corso ed i suoi eventuali curricula differiranno di almeno 30 crediti dagli altri corsi e curriculum della medesima classe, ai sensi del DM 16/3/2007, art. 1 c.2.**

**Attività caratterizzanti**

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 Slavistica	48	48	-
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne L-LIN/21 Slavistica	6	6	-
Linguistica e letteratura italiana	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana	6	6	-
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 48:</b>		-		

<b>Totale Attività Caratterizzanti</b>	60 - 60
--	---------

**Attività affini**

ambito disciplinare	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
	min	max	
Attività formative affini o integrative	12	12	12

<b>Totale Attività Affini</b>	12 - 12
-------------------------------	---------

**Altre attività**

ambito disciplinare	CFU min	CFU max
A scelta dello studente	18	18
Per la prova finale	18	18
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-
	Abilità informatiche e telematiche	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		12
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali	-	-

<b>Totale Altre Attività</b>	48 - 48
------------------------------	---------

**Riepilogo CFU**

<b>CFU totali per il conseguimento del titolo</b>	<b>120</b>
<b>Range CFU totali del corso</b>	120 - 120

**Note attività affini (o Motivazioni dell'inserimento nelle attività affini di settori previsti dalla classe)**

**Note relative alle altre attività**

La scelta di destinare un elevato numero di crediti alle attività a scelta dello studente (18 CFU) è motivata dalla necessità di:

- concretizzare il percorso formativo per il rilascio del doppio titolo recentemente stipulato con l'Università La Coruna, armonizzando i piani didattici dei due corsi di studio coinvolti
- consentire agli studenti di poter scegliere un congruo numero di crediti nei SSD necessari per poter accedere ai percorsi di formazione per l'insegnamento secondario.

**Note relative alle attività caratterizzanti**

RAD chiuso il 27/11/2024